

## Servopohony vzduchotechnických klapek

**GBB16...1**

Rotační provedení, spojité ovládání, napájení 24 V ~



Elektrické rotační servopohony, jmenovitý krouticí moment 20 Nm, napájecí napětí 24V~, spojité regulační signál 0...10V=, zpětnovazební výstupní signál pro indikaci polohy 0...10V=, pracovní rozsah mechanicky nastavitelný mezi 0...90°, zapojené připojovací kabely o délce 0,9 m.

Různá provedení s nastavitelnou výchozí polohou, pracovním rozsahem a s nastavitelnými pomocnými spínači pro realizaci doplňkových funkcí.

**Použití**

Pro ovládání vzduchotechnických klapek v zařízeních s konstantním nebo proměnným množstvím vzduchu (VAV)

- při požadovaném jmenovitému krouticímu momentu 20 Nm, tj. pro plochu klapek až do 3 m<sup>2</sup> (závisí na velikosti tření)
- při použití regulátorů se spojitémi výstupními signály 0...10 V=

**Funkce****Základní funkce****Otáčivý pohyb**

- Smysl otáčení (doleva nebo doprava) lze volit přepínačem.
- Po připojení vstupního signálu (> 0V) se servopohon natočí do polohy "90°". Po dobu, kdy je regulační signál konstantní, zůstává servopohon ve své současné poloze.
- Jakmile je regulační signál přerušen, ale napájecí napětí je stále připojeno, vrátí se servopohon do polohy "0°".
- Když je přerušeno napájecí napětí, zůstává servopohon ve své současné poloze, ale přídržná síla je snížena.
- Mechanická: Úhel natočení klapky je zobrazován zřetelným indikátorem polohy umístěným na objímce osy klapky.
- Elektronická: Servopohon vytváří výstupní napětí o velikosti 0...10V=, které je úměrné úhlu otočení 0°...90°.

**Indikace polohy**

Pro ruční nastavení servopohonu nebo vzduchotechnických klapek musí být převodový mechanismus uvolněn stisknutím tlačítka „PUSH“. Viz „Nastavovací a provozní prvky“ v kapitole „Mechanické řešení“.

**Ruční ovládání**

Mechanické omezení úhlu otáčení

Úhel natočení objímky osy klapky lze nastavit v rozmezí 0° až 90° s krokem 5°.

## Rozšířené funkce

Nastavitelný regulační signál (provozní funkce)

Výchozí polohu a pracovní rozsah otáčivého pohybu (0...90°) lze nastavit dvěma potenciometry (Viz. "Technické řešení"). Servopohony vybavené touto funkcí mohou být použity pro tyto aplikace:

- Klapky s omezením úhlu otáčení, např. pracovní rozsah 0°...45° může být regulován s využitím celého rozsahu regulačního signálu 0...10 V.
- Pro stupňovitou regulaci více klapek pomocí společného regulačního signálu 0...10 V .
- V regulačních systémech s regulačním signálem, který používá rozsah jiný než 0...10 V, např. 2...10 V.

Pomocné nastavitelné spínače

Pomocné spínače slouží pro doplňkové funkce. Spínací meze spínačů A a B (jedna pro každý přepínač) lze nezávisle nastavit v rozsahu 0°...90° s krokem 5°.  
Viz také „Technické řešení“, „Uvedení do provozu“ a „Schema servopohonu“.

## Přehled typů

Napájecí napětí 24V ~				
Regulační signál	Standardní aplikace (Výchozí hodnota a pracovní rozsah nejsou nastavitelné)		Aplikace s nastavitelným regulačním signálem (Výchozí hodnota a pracovní rozsah)	
	Bez pomocných spínačů	S pomocným spínačem	Bez pomocných spínačů	S pomocným spínačem
0...10 V=	<b>GBB161.1E</b>	<b>GBB166.1E</b>	<b>GBB163.1E</b>	<b>GBB164.1E</b>

Dodávky

Vzhledem k různým možnostem při montáži servopohonu z hlediska délky osy klapky se osová objímka s indikátorem polohy a montážní součásti dodávají v nesmontovaném stavu.

Příslušenství

Pro převedení rotačního pohybu na lineární zdvih je určeno následující příslušenství:

- Lineární sada (montážní deska s externím ložiskem) **ASK71.1**
- Lineární sada (páka) **ASK71.3**
- Lineární sada (páka a montážní deska) **ASK71.4**

Připojovací kabely

Servopohon je dodáván se zapojenými připojovacími kably o délce 0,9 m.

Upozornění

Pomocné spínače a/nebo potenciometry pro nastavení výchozí hodnoty a pracovního rozsahu **nemohou být přidány dodatečně**. Věnujte proto pozornost správnému typovému určení servopohonu již při objednávce.

## Kompatibilita

Tyto servopohony mohou být připojeny ke všem regulačním a řídicím zařízením, které pracují s regulačním signálem 0...10 V a vyhovují všem závazným bezpečnostním předpisům a nařízením.

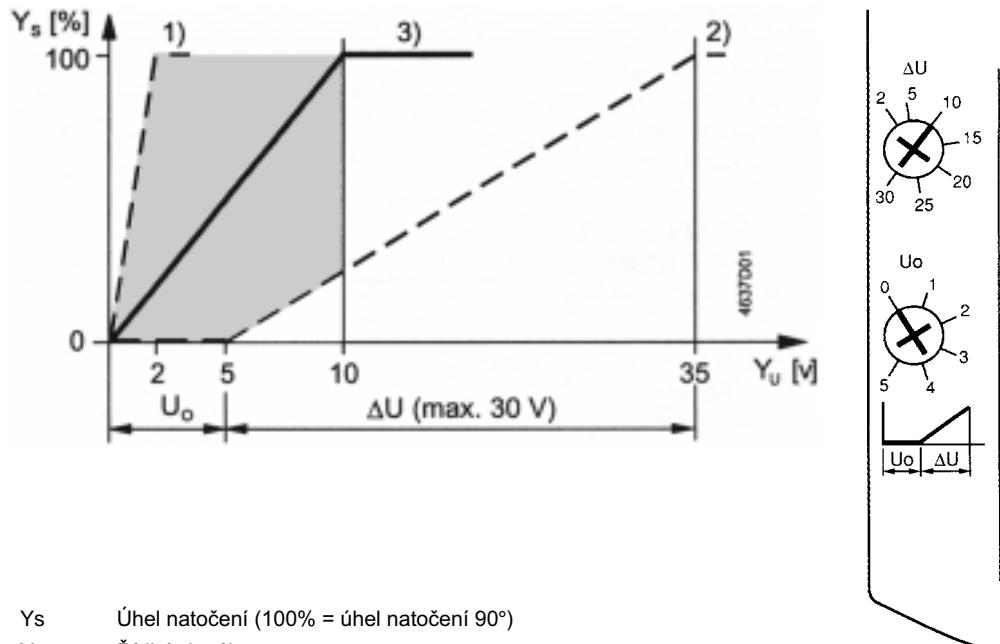
## Technické řešení

### Pohonný motor

Nastavitelná provozní funkce  
(jen u vybraných typů servopohonů)

Bezkartáčový stejnosměrný motor umožňuje přesnou regulaci otáček, kontrolu krouticího momentu nutnou pro ochranu servopohonu i klapky a spolehlivou havarijní funkci.

Servopohon je ovládán spojitým regulačním signálem 0...10 V= z regulátoru. Úhel otáčení je úměrný regulačnímu signálu. Pomocí "Uo" na potenciometru lze nastavit počáteční necitlivost 0...5 V a společně s potenciometrem "ΔU" lze nastavit i pracovní rozsah 2...30 V.



$Y_s$  Úhel natočení (100% = úhel natočení 90°)

$Y_u$  Řídící signál

$U_o$  Počáteční necitlivost

$\Delta U$  Pracovní rozsah (pro  $Y_s = 100\%$ )

4637Z01

1)  $U_o = 0 \text{ V}, \Delta U = 2 \text{ V}$

výchozí hodnota = 0 V,  
min. pracovní rozsah  $Y_s = 100\%$

2)  $U_o = 5 \text{ V}, \Delta U = 30 \text{ V}$

max. pracovní rozsah = 5 V,  
max. pracovní rozsah  $Y_s = 100\%$

3)  $U_o = 0 \text{ V}, \Delta U = 10 \text{ V}$

nastavení od výrobce

### Příklad

Regulační signál  
 $2\text{V}...10\text{V} =$

Regulačnímu signálu  $U_{\min} = 2\text{V}$  do  $U_{\max} = 10\text{V}$  otvírejte servopohon od 0%...50% (=45°).

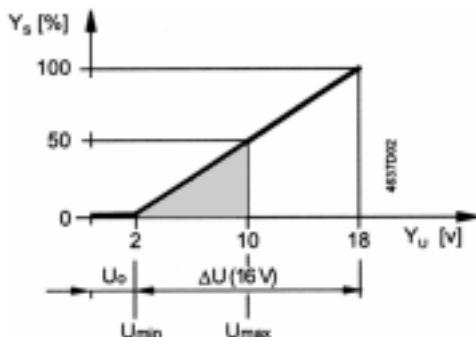
### Vzorec

Výpočet hodnoty  $\Delta U$ :

$$\Delta U = \frac{\text{Jmenovitý úhel otáčení v \% (}U_{\max} - U_{\min}\text{)}}{\text{Pracovní úhel otáčení v \%}} = \frac{100 \cdot (10 - 2)}{50} = 16 \text{ V}$$

Nastavení  
potenciometrem

$U_o = 2 \text{ V}; \Delta U = 16 \text{ V}$



$U_{\min}$  = min. regulační signál (počáteční necitlivost)  
 $U_{\max}$  = max. regulační signál (Koncová poloha)

Nastavitelné pomocné spínače  
(jen u vybraných typů servopohonů)

Nákres ukazuje možnosti nastavení spínacích mezí pomocných spínačů A a B vůči úhlu natočení.

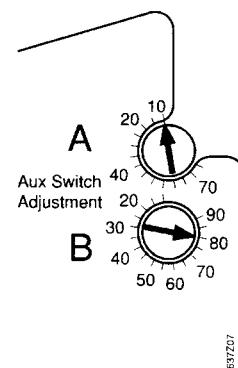
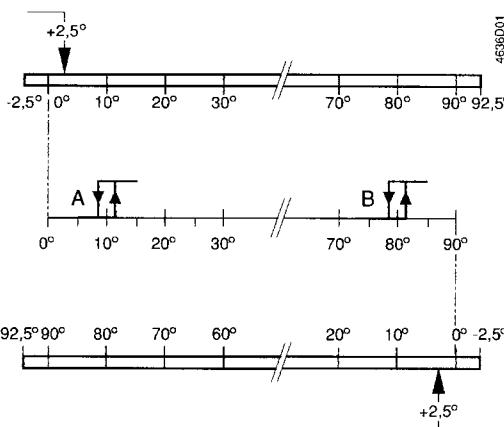
Montážní poloha osové objímky / indikátoru polohy

**Stupnice servopohonu: ve směru otáčení hod. ručiček**

Nastavovací krok:  $5^\circ$   
Spínací hystereze:  $2^\circ$   
Rozsahy nastavení pro spínače A a B

**Stupnice servopohonu: proti směru otáčení hod. ručiček**

Nastavovací poloha pro osovou objímkou / indikátor polohy



#### Poznámka

Nastavovací točítka pomocných spínačů se otáčejí společně se servopohonem. Jejich stupnice proto platí pouze je-li servopohon v nulové poloze (směr pohybu hodinových ručiček).

## Mechanické řešení

### Základní součásti

#### Kryt

Robustní, lehký celokovový kryt z hliníku litého pod tlakem zaručuje dlouhou životnost servopohonu i v extrémních provozních podmírkách.

#### Převodovové ústrojí

Bezúdržbové, nehlučné převody s ochranou proti přetížení a zablokování po celou dobu životnosti servopohonu.

#### Nastavení servopohonu od výrobce

Servopohon je výrobcem nastaven na  $+2,5^\circ$ , což zajišťuje dobrou těsnost vzduchotechnických klapek.

#### Ruční nastavení

Servopohon může být ručně nastaven po stisku tlačítka "PUSH".

#### Samostředící osová objímka

Servopohon se napojuje k osám různých průměrů a tvarů (čtvercová, kulatá) pomocí jediného šroubu díky patentovanému řešení objímky.

Podle montážní délky osy klapky vložte osovou objímkou do drážkovaného otvoru v těle servopohonu. Je-li osa klapky krátká, umísťuje se objímka na stranu ke vzduchotechnickému potrubí. Spojka osové objímky a držák osy jsou spojeny dvoustranným převodovovým ústrojím.

#### Mechanické omezení úhlu natočení

Úhel natočení klapky lze v rozmezí  $0\ldots90^\circ$  omezit v krocích po  $5^\circ$ .

#### Nastavení směru otáčivého pohybu

Pro nastavení požadovaného směru otáčení servopohonu slouží přepínač směru otáčivého pohybu na čelní straně servopohonu.

#### Montážní třmen

Montážní třmen se středícím čepem slouží k fixaci servopohonu a k zachycení krouticího momentu.

#### Elektrické připojení

Všechny servopohony jsou dodávány se zapojenými připojovacími kably o délce 0,9 m.

### Volitelné součásti

#### Pomocné spínače

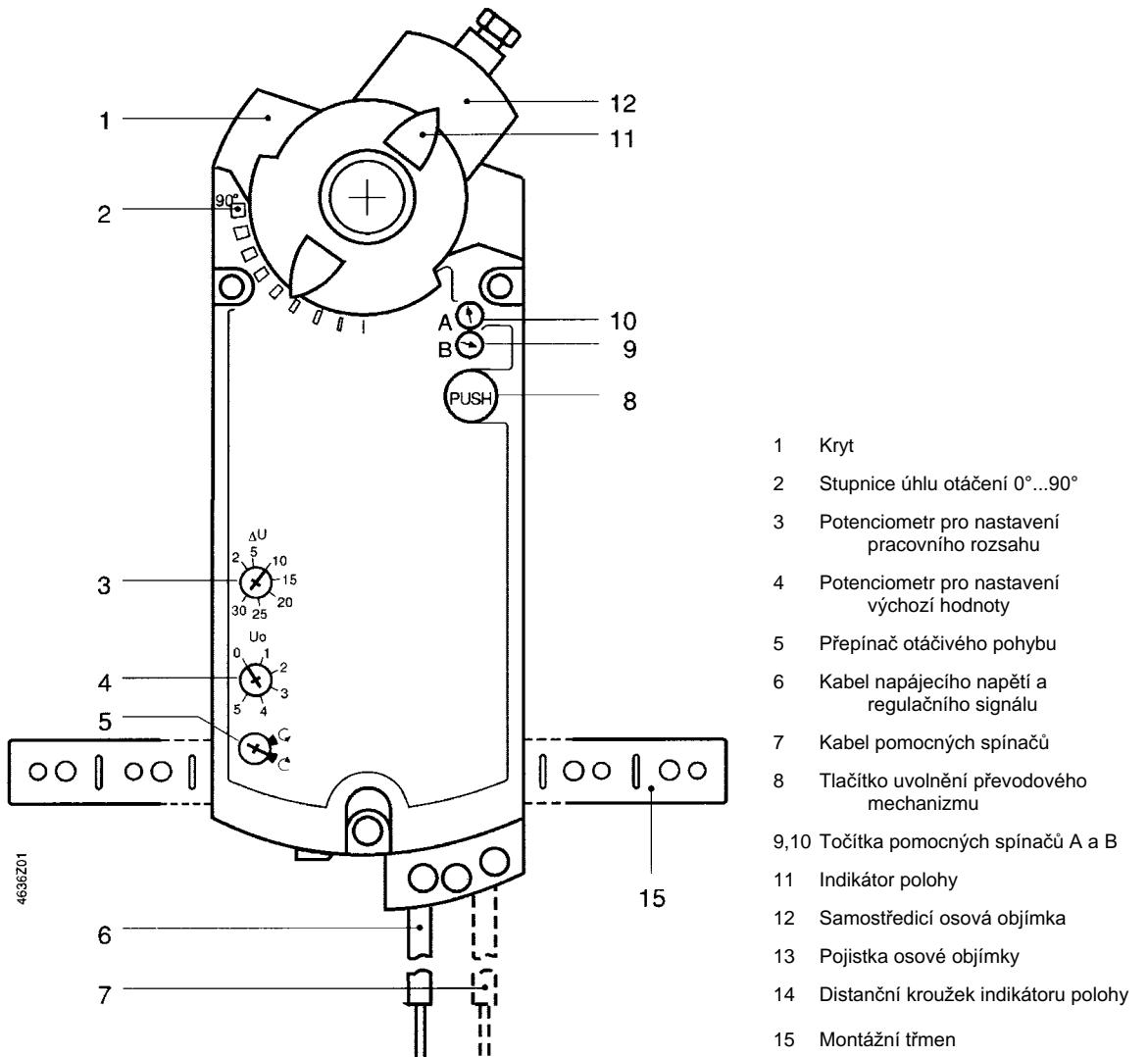
Pro zajištění doplňkových funkcí mohou být na čelní straně servopohonu pod otvorem pro osovou objímkou osazenov ovladače pomocných spínačů A a B.

#### Potenciometry pro nastavení výchozí hodnoty a pracovního rozsahu

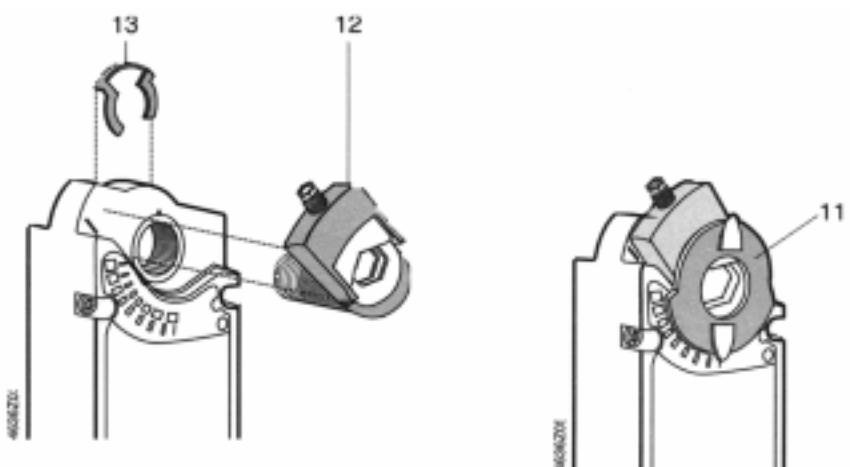
Oba potenciometry pro nastavení provozních funkcí Uo a  $\Delta U$  jsou přístupné na přední straně servopohonu.

## Nastavovací a provozní prvky

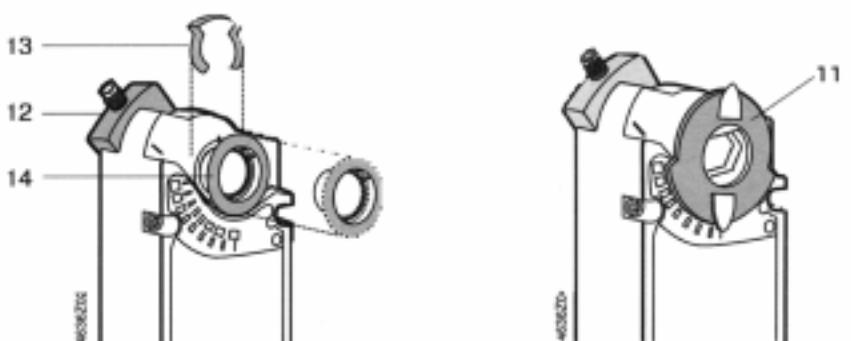
Viz také „Technické řešení“ a „Uvedení do provozu“ v tomto katalogovém listu.



Uspořádání osové objímky při dostatečné délce osy klapky



Uspořádání osové objímky při krátké ose klapky



## Projektování



Rozsah použití

Systémové podklady použitého řídicího systému obsahují zpravidla požadavky na projektování. Před montáží, zapojením a uvedením do provozu se s nimi seznamte. Zvláštní pozornost věnujte všem bezpečnostním předpisům a dodržujte bezpečnostní nařízení týkající se regulačních signálů 0...10V=.



Tyto servopohony mohou být použity pouze v aplikacích, které jsou uvedeny v systémových podkladech použitého řídicího systému. Navíc musí být splněny požadavky a vlastnosti servopohonu uvedené na titulní straně tohoto katalogového listu (tučným písmem) a v kapitolách „Použití“, „Projektování“ a „Technické parametry“.

Všechny odstavce označené tímto výstražným trojúhelníkem obsahují dodatečné bezpečnostní informace a omezení, která musí být za všech okolností dodržena, aby nedošlo ke zranění osob nebo zničení zařízení.



Napájení  
24V~

Tyto servopohony smí být použity pouze ve spojení s **bezpečným malým napětím** (SELV/PELV) v souladu s EN 60 730.



Pomocné spínače  
A, B

Pro pomocné spínače A a B použijte **bud' jen síťové nebo jen malé napětí**. Nepoužívejte obě napětí současně! Připojení různých fází je možné.



**Pozor**

Elektrické paralelní spojení servopohonů

**Neotvírejte servopohon!**

Elektrické paralelní spojení servopohonů stejného typu je přípustné, pokud je napájecí napětí v požadované toleranci. Je ale nutné počítat i s poklesem napětí na přívodních vodičích. Na výstup regulátoru L&G 0...10V můžete napojit nejvýše 10 servopohonů.

*Upozornění*

Servopohony nespojujte mechanicky.

Počet servopohonů

Počet použitých servopohonů závisí na několika činitelích. Poté co se od výrobce klapky dozvítě činitel krouticího momentu pro danou řadu klapek ( $Nm/m^2$ ) a určíte požadovanou plochu klapky, vypočítejte kroutící moment dané klapky podle následujícího vzorce:

Celkový kroutící moment = činitel krouticího momentu x plocha klapky

Celkové množství použitých servopohonů pak vypočítejte podle vzorce:

Vzorec

**Celkový požadovaný moment**

**Počet servopohonů**  $\frac{1}{BF}$  Bezpečnostní faktor:

**BF** x moment servopohonu

BF - bezpečnostní faktor, který by měl být započítán pro eliminaci nepředpovídatelných vlivů, jako např. stárnutí klapky atd. Doporučený bezpečnostní faktor je 0,80.

Návrh transformátorů  
24V~

- Používejte bezpečné oddělovací transformátory s dvojitou izolací v souladu s EN 60 742; transformátory musí být určeny pro trvalý provoz.
- Dodržte i bezpečnostní předpisy a nařízení týkající se dimenzování a ochrany transformátorů platná v České republice.
- Výkon transformátoru určete sečtením příkonů všech použitých servopohonů ve VA.

Zapojení a uvedení do provozu

Viz „Uvedení do provozu“ a „Elektrické schema“ v tomto katalogovém listu a příslušný projekt VZT zařízení.

Nastavení

Hodnoty pro počáteční necitlivost ( $\Delta U$ ) a pracovní rozsah ( $U_0$ ) musí být nastaveny podle příslušného projektu.

## Montáž

Montážní pokyny	Veškeré pokyny a kroky pro správnou přípravu a montáž servopohonu jsou uvedeny v dokumentu Montážní pokyny M4626 dodaném se servopohonem. Osová objímka ani ostatní jednotlivé části nejsou dodávány ve smontovaném stavu, protože jejich montáž závisí délce osy klapky. Viz také „Mechanické řešení“ v tomto katalogovém listu.
Montážní třmen	Jestliže montujete servopohon přímo na osu klapky, je nutné použít montážní třmen. Je nutné dbát na to, aby spojení jeho středicího čepu s tělem servopohonu bylo dostatečné a zaručené.
Osa klapky	Informace o minimální délce a průměru osy klapky jsou uvedeny v „Technických parametrech“.
Montážní poloha	Montážní polohu zvolte tak, aby byly snadno přístupné kabely i nastavovací prvky. Viz též „Rozměrový náčrtek“.
Nastavení od výrobce	Servopohon je výrobcem nastaven na $+2,5^\circ$ , což zajišťuje dobrou těsnost vzduchotechnických klapek.
Ruční nastavení	Pro zajištění dobré těsnosti klapek a přesné spínací polohy spínačů A a B může být servopohon osazen osovou objímkou a indikátorem polohy pouze v souladu s montážními pokyny.
Mechanické omezení úhlu natočení	V případě potřeby můžete mechanicky omezit úhel natočení klapky po $5^\circ$ krocích v celém rozsahu pouhým nastavením polohy osové objímky.
Montážní sady pro převod na lineární zdvih	Montážní sady pro stěnu a kanály popsané v „Přehledu typů“, které se používají pro převod otáčivého pohybu na lineární zdvih, se montují podle samostatného montážního návodu.

## Uvedení do provozu

Podklady	Veškeré pokyny potřebné k uvedení do provozu jsou obsaženy v: <ul style="list-style-type: none"><li>Tomto katalogovém listu (4636)</li><li>Montážním návodu M4613</li><li>Projektu</li></ul>
Výchozí podmínky	Zkontrolujte, zda jsou splněny podmínky uvedené v „Technických parametrech“.
Mechanická kontrola	<ul style="list-style-type: none"><li>Ověřte správnost montáže a ujistěte se, že jsou splněny i specifické požadavky na zařízení. Ujistěte se, že klapky jsou v poloze „zavřeno“ skutečně těsně uzavřeny.</li><li>Zkontrolujte upevnění a fixaci servopohonu z hlediska vyvozovaného krouticího momentu.</li><li>Zkontrolujte smysl otáčení: klapky mohou být ručně nastaveny po stisku tlačítka „PUSH“.</li><li>Zkontrolujte zapojení kabelů podle schematu.</li><li>Napájecí napětí 24V~ (SELV/PELV) musí být v povolených mezích.</li></ul>
Elektrická kontrola	<ul style="list-style-type: none"><li>Kontrola funkčnosti:<ul style="list-style-type: none"><li>Po přiložení regulačního signálu 0...10V= se musí servopohon otáčet z polohy <math>0^\circ</math> do polohy <math>90^\circ</math> (resp. nastavené koncové polohy).</li><li>Směr otáčení klapky se musí shodovat s nastavením na servopohonu.</li><li>Po přerušení napájecího napětí se servopohon zastaví.</li><li>Po přerušení regulačního signálu, ale za přítomnosti napájecího napětí, se servopohon vrátí do polohy <math>0^\circ</math>.</li></ul></li><li>Zkontrolujte změnu výstupní napětí 0...10V= pro dálkové měření polohy při otáčení servopohonu mezi <math>0^\circ</math> až <math>90^\circ</math>.</li><li>Zkontrolujte spínání pomocných spínačů „A“ a „B“ v nastavených polohách.</li></ul>

Nastavení přepínače  
smyslu otáčení od  
výrobce

Přepínač je nastaven do polohy otáčení "ve směru hodinových ručiček".

Nastavení pomocných  
spínačů A a B od  
výrobce (viz.  
„Technické řešení“)

Pomocné spínače jsou výrobcem nastaveny na sepnutí při:

Spínač A: úhlu natočení 5°  
Spínač B: úhlu natočení 85°

Pro změnu nastavení těchto mezí použijte šroubovák a nastavovací prvky na těle servopohonu.

#### Upozornění

Výrobcem nastavená  
provozní funkce

Nastavení provádějte pouze při poloze servopohonu v „0°“. (Nastavovací prvky se otáčí společně se servopohonem a v jiné poloze nejsou stupnice platné).

Potenciometry používané pro nastavení výchozí hodnoty a pracovního rozsahu jsou výrobcem nastaveny na tyto hodnoty:

Výchozí hodnota "Uo" = 0 V ; Pracovní rozsah "ΔU" = 10 V  
Požadovaná hodnota může být nastavena šroubovkou podle instrukcí v "Technickém řešení".

## Technické parametry



### Napájení 24V~

Napájecí napětí	24V~ ± 20%
Bezpečné malé napětí (SELV/PELV) v souladu s	EN 60 730
Požadavky na ext. bezpečný oddělovací transformátor (trvalý provoz) dle	EN 60 742
Pojistky na přívodu, externí	max. 10A
Kmitočet sítě	50 / 60 Hz
Příkon: v pohybu	4 VA / 2 W
v klidu	1,8 VA / 1 W

Vstup regulačního signálu

Vstupní napětí (vodiče 8-2)	0...10 V=
Max. přípustné vstupní napětí	35 V=
Vstupní odpor	> 100 kΩ
Pásмо necitlivosti (pro nenastavitelné provedení)	200 mV

Provozní funkce  
pouze pro GBB163.1E  
a GBB164.1E

Počáteční necitlivost Uo (nastavitelná potenciometrem)	0...5 V=
Pracovní rozsah ΔU pro Ys = 100% (nastavitelný potenciometrem)	2...30 V=
Pásmo necitlivosti (pro nastavitelné provedení)	2% ΔU

Výstupní signál pro indikaci  
polohy

Výstupní signál (vodiče 9-2)	
Výstupní napětí (pro Ys = 0...100%)	0...10 V=
Max. výstupní proud	± 1 mA =
Ochrana proti nesprávnému připojení	max. 24V ~

Pomocné spínače  
Pouze u GBB164.1E  
a GBB166.1E

Zatížitelnost kontaktů	6A ohm., 2A ind.
Životnost:	10 <sup>4</sup> sepnutí
	5A ohm., 1A ind.
	bez zátěže

Napětí

Elektrická pevnost pomocného spínače ke krytu	4 kV~
Rozsah nastavení pomocných kontaktů	5° ... 85°

Nastavovací krok

Spínací hystereze

Nastavení od výrobce:

Spínač A

Spínač B

Připojovací kabely

Kabel napájecího napětí a signálu (vodiče 1-2-8-9)

4 x 0,75 mm<sup>2</sup>

Kabel k pomocným spínačům (vodiče S1...S6)

6 x 0,75 mm<sup>2</sup>

Přípustná délka signálového vodiče

300 m

Mechanické parametry

Jmenovitý krouticí moment

20 Nm

Minimální přidržný krouticí moment (s napájecím napětím)

> 20 Nm

Minimální přidržný krouticí moment (bez napájecího napětí)

> 6 Nm

Maximální krouticí moment

< 40 Nm

Jmenovitý úhel otáčení (s ukazatelem polohy)

90°

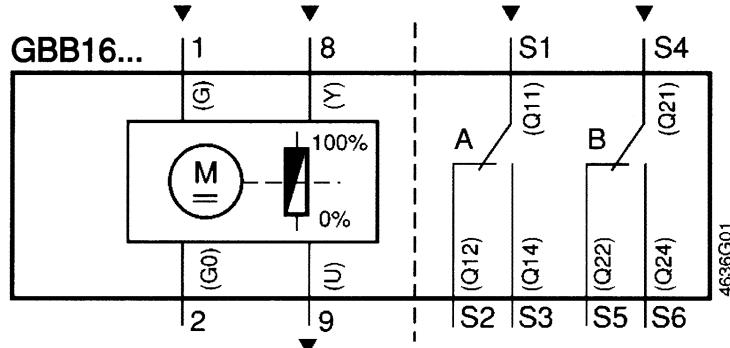
Maximální úhel otáčení (mechanicky omezený)

95°

Přestavná doba do jmenovitého úhlu 90° (motorový pohon)	150 s
Smysl otáčení (je určen přepínačem pohybu)	vlevo / vpravo
Mechanická životnost	10 <sup>5</sup> cyklů
Rozměry osy klapky	
válcová	8...25,6 mm
čtvercová	6...18 mm
min. délka	20 mm
Max. tvrdost osy	< 400 HV
Rozměry servopohonu	viz „Rozměry“
Hmotnost	2 kg
<b>Prostředí</b>	
Skladování	IEC 721-3-2
Klimatické podmínky	Třída 2K3
Teplota	-32...+70 °C
Vlhkost	< 95% rel.vlhk.
Mechanické podmínky	Třída 2M2
Provoz	IEC 721-3-3
Klimatické podmínky	Třída 3K5
Teplota	-32...+55 °C
Vlhkost (nekondenzující)	< 95% rel.vlhk.
<b>Stupeň krytí</b>	IP 44
<b>CE - normy</b>	V souladu s nařízeními vydanými Evropskou Unií
	Elektromagnetická kompatibilita (EMC)
	89/336/EEC
	Předpisy pro malé napětí
	73/23/EEC
<b>Normy výrobku</b>	Automatická elektrická regulační a řídicí zařízení pro domácí použití a jiné aplikace (Typ 1)
	EN 60 730
<b>Elektromagnetická kompatibilita</b>	Úroveň vyzařování
	EN 50 081-1
	Odolnost proti rušení
	EN 50 082-2

## Elektrické schema

**Schema**  
**GIB161.1E**  
**Servopohonu**  
**GIB166.1E**  
**GIB163.1E**  
**GIB164.1E**



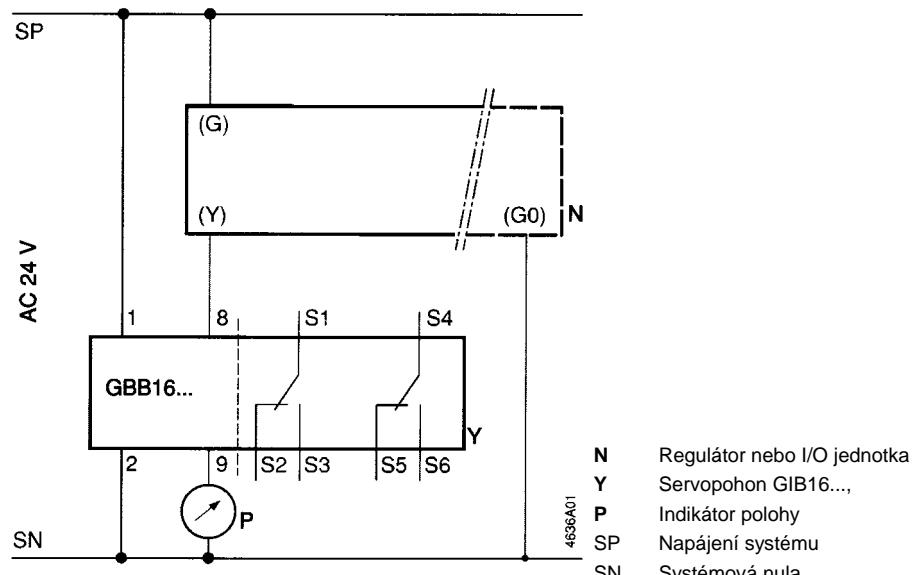
Značení kabelů

Veškeré vodiče jsou barevně odlišeny a označeny.

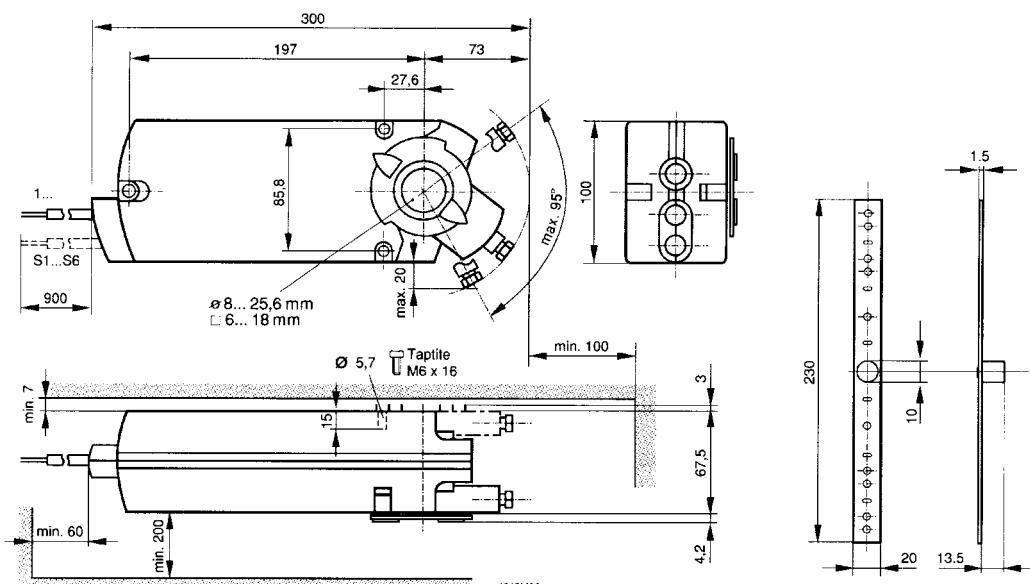
Připojovací kabel	Označení vodiče	Popis	Barva	Označení svorek LG
Pohony 24V~	1 2 8 9	Napájení 24V~ Systémová nula Regulační signál 0...10 V= Indikátor polohy 0...10 V =	červená černá šedá růžová	G G0 Y U
Pomocné spínače	S1 S2 S3 S4 S5 S6	Spínač A vstup Spínač A normálně sepnutý Spínač A normálně rozepnutý Spínač B vstup Spínač B normálně sepnutý Spínač B normálně rozepnutý	šedá / červená šedá / modrá šedá / růžová černá / červená černá / modrá černá / růžová	Q11 Q12 Q14 Q21 Q22 Q24

## Schema připojení

**GIB161.1E**  
**GIB166.1E**  
**GIB163.1E**  
**GIB164.1E**



## Rozměry



Rozměry jsou uvedeny v mm.